



Boletín Cultural del Consulado Argentino en Los Ángeles
Cultural Activities Newsletter of the Consulate General of Argentina
in Los Angeles

N° 17/2011

I) Editorial

El objetivo de este boletín cultural es establecer una comunicación más dinámica entre el Consulado Argentino y aquellas personas interesadas en actividades relacionadas, de una manera u otra, a la Argentina.

Deseamos mantenerlos al tanto de aquellas actividades culturales que tienen que ver con nuestro país, para darles la oportunidad de participar en ellas.

The purpose of this newsletter is to establish a more dynamic communication between the Consulate of Argentina in Los Angeles and people interested in cultural activities related to Argentina.

We want to keep you updated regarding cultural activities associated to our country. This newsletter will give you the opportunity to get involved with them.

II) Nueva página web del Consulado / New website of the Consulate of Argentina

<http://clang.mrecic.gov.ar>

III) Eventos/Events

20 de octubre al 18 de noviembre / October 20 - November 18

SUR: BIENNIAL EN LOS ANGELES

SUR: Biennial tiene el objetivo de destacar la importancia de Los Ángeles como epicentro de envergadura en el mundo del arte de hoy.

Biennial expondrá nuevas obras de artistas locales, cuya creatividad ha sido influenciada por la cultura de México, América Central y Sudamérica.

Los artistas locales invitados a participar en la muestra son descendientes de países como Argentina, México, Colombia y Puerto Rico, entre otros. Entre los artistas confirmados para participar en la primera SUR: Biennial encontramos a Luciana Abait (Argentina), Raúl Baltazar (México), Castillo (Colombia), Karla Díaz (México), Martín Durazo (México/Americano), Lizz Lopez (México) y Los Roor, colectivo de artes escénicas.



**OUTPOST FOR
CONTEMPORARY ART**
Curated by
RONALD LOPEZ

Curatorial Assistants
JESSICA NICOL
NELSON MELO

Co-Founders
ROBERT MILLER
RONALD LOPEZ

RIO HONDO COLLEGE

LUCIANA ABAIT
MARTIN DURAZO IN COLLABORATION WITH VIDAL HERRERA
MARCUS KUILAND-NAZARIO
ICHIRO IRIE
VINCENT RAMOS

CERRITOS COLLEGE

RAUL BALTAZAR
CASTILLO
KARLA DIAZ
GUSTAVO GODOY
ELANA MANN

BLUEBIRD ARTHOUSE

LIZZ LOPEZ
VIDAL HERRERA
MOBILEMURALLAB
RED

OPENING RECEPTION

Thursday, October 20th 2011
4:00 pm - 8:30 pm

October 20, 2011 - November 18, 2011

SUR: Biennial will showcase new, creative works of local artists who have been influenced by the cultures of Mexico, Central and South America.

The local artists invited to participate in the exhibit are descendants from countries like Argentina, Mexico, Colombia, Puerto Rico to name a few. Among confirmed artist are: Luciana Abait (Argentina), Raul Baltazar (Mexico), Castillo (Colombia), Vidal Herrera (Mexican/American), and Los Roor, a performance arts collective.

Para más información/ For more information: <http://www.surbiennial.org>

16 de noviembre / November 16

Mesa Redonda sobre Cine Argentino en University of Southern California (USC)

Actividad abierta al público, con la presencia de los directores Sergio Teubal (“El Dedo”), Fernando Spiner (“Aballay”), del productor Ricardo Freixas (“Mi Primera Boda”) y de la Ministra Andrea Celoria (Directora de la Unidad de Promoción de Bienes Audiovisuales.

Moderadores: Laura Isabel Serna (Escuela de Cine, USC), Erin Graff (Español, Portugués y Literatura Comparada, USC), Julián Gutierrez-Albilla (Español, Portugués y Literatura Comparada, USC)

En: George Lucas Building, Escuela de Cine, University of Southern California, 900 West 34th Street, Los Angeles, CA, 90089-2211. 16 PM, Sala 110.

17 a 19 de noviembre / November 17 – 19

Festival de Nuevo Cine Argentino in Hollywood



**Argentina
New
Cinema
2011**

Round-Table Discussion with Argentine directors and producers coming to Los Angeles for the 10th Year Anniversary Edition of **Argentina New Cinema 2011** at the Egyptian Theatre from November 17 through November 19.

Speakers: **Andrea Celoria** - Director of the Bureau for the Promotion of Audiovisual Arts, Ministry of Foreign Affairs of Argentina
Ricardo Freixas - Producer (My First Wedding by Ariel Winograd, 2011),
Fernando Spiner - Director (Aballay, 2011: **Argentina's Official Oscar Submission**)
Sergio Teubal - Director (The Finger, 2011).

Moderators: Laura Isabel Serna, School of Cinematic Arts, USC,
Erin Graff, Spanish and Portuguese and Comparative Literature, USC,
Julian Daniel Gutierrez-Albilla, Spanish and Portuguese and Comparative Literature, USC.

Wednesday, November 16 from 4 pm to 5:30 pm Room 110,
George Lucas Building, School of Cinematic Arts, University of Southern California,
900 West 34th Street, Los Angeles, CA, 90089-2211.

FREE and OPEN TO THE PUBLIC.

TEA, COFFEE AND PASTRIES TO FOLLOW



Argentina New Cinema Festival in Hollywood

El Festival de Nuevo Cine Argentino en Hollywood se acerca, e incluirá las siguientes películas:



argentina
new
cinema **2011**

10TH YEAR ANNIVERSARY EDITION

november 17 - 19
EGYPTIAN THEATRE
HOLLYWOOD

    

Egyptian Theatre, 6712 Hollywood Boulevard, 90028. For Program Information: www.americancinemasattheatre.com and 323-466-FILM For advance tickets: www.fandango.com

**The Argentina New Cinema Festival in Hollywood is almost here, and
it will include the following movies:**

ARGENTINA NEW CINEMA 2011 November 17 - 19, 2011, at the Egyptian Theatre.

Jueves, 7.30 PM

Los Angeles Premiere! **MI PRIMERA BODA** ("MY FIRST WEDDING"), 2011, 102 min. Dir. **Ariel Winograd**. "Mi Primera Boda" es la historia del casamiento de Leonora (Natalia Oreiro) y Adrián (Daniel Hendler). Una fiesta clásica, con vestido impecable, torta de cuatro pisos, y en un lugar soñado. Hasta que Adrián comete un pequeño error que decide ocultar a su novia para evitar problemas. Pero lejos de evitarlos, complica más las cosas, desencadenando una comedia de errores que podrán en peligro la realización del matrimonio y el futuro de la pareja. Éxito de taquilla en la Argentina, la última película del director Ariel Winograd muestra todo lo que puede pasar en el "Gran Día".

<http://www.youtube.com/watch?v=EVGgOvaKi2k>

Jueves, 7.30 PM

Los Angeles Premiere! **MY FIRST WEDDING (MI PRIMERA BODA)**, 2011, 102 min. Dir: **Ariel Winograd**. *Jewish-born but now secular Adrián (Daniel Hendler) and Catholic-born but now quasi-secular Leonora (Natalia Oreiro) have finally reached their wedding day. Instead of gracefully embracing matrimony, Adrián spends the hours leading up to the ceremony trying to postpone it, not because he's got cold feet (or does he?), but because he's clumsily lost both his and his bride-to-be's sacred wedding rings. Disaster ensues in director Ariel Winograd's winning comedy about the politics of the proverbial "Big Day." A box-office success in Argentina!*

Film presented by Director Ariel Winograd.

Viernes, 7.30 PM

Double Feature:

Los Angeles Premiere! **Candidata Oficial de la Argentina al Premio Oscar a la Mejor Película en Idioma Extranjero! ABALLAY (ABALLAY: EL HOMBRE SIN MIEDO)**, 2011, 100 min. Dir. **Fernando Spiner**. El gaucho Aballay (Pablo Cedrón) mata brutalmente a un hombre durante un asalto en la carretera. La mirada del hijo de su víctima le da conciencia de su salvajismo y falta de humanidad, llenando a Aballay de horror por sí mismo. En ese estado, Aballay oye hablar de los estilistas, gente que para alejarse de la tierra en que ha pecado y acercarse a Dios, decidía subirse a una columna, y no volver a bajarse de ahí por el resto de su vida. Aballay decide, por su parte, no volver a bajarse de su caballo. Pasan los años, y Aballay cumple su promesa, hace rigurosa su penitencia y se convierte, ante la mirada de la gente, en una especie de santo. Pero la mirada de ese niño no lo abandona, y él sabe que en cualquier momento lo va a buscar. Y lo va a encontrar...

Friday, 7.30 PM

Argentina's Official Oscar Submission! Los Angeles Premiere! **ABALLAY (ABALLAY: EL HOMBRE SIN MIEDO)**, 2011, 100 min. Dir. **Fernando Spiner**. *Gaucho Aballay (Pablo Cedrón) brutally kills a man during a routine highway hold-up. When he sees the shattered and terrified look on the face of the murdered man's young son, Julián, hidden during the attack, Aballay resolves to change his criminal ways. Ten years later, the once-gaucho has become a mysterious local saint, forever mounted on a horse as penance for his earlier deeds. A grown-*

up Julián (Nazareno Casero) materializes in town seeking revenge for his father's death, with pictures in hand sketched from memory of the murderous culprits. Yet Julián's relationship with his father's murderer becomes more complex than he bargained for, when predatory psychopath El Muerto (Claudio Rissi) forces him to seek Aballay's protection. "An homage to both Argentina's gaucho culture and the brutal oaters of Sam Peckinpah and Walter Hill, ABALLAY is raw, surreal and memorable... broodingly intense, fierce and visually dazzling... helmer Fernando Spiner brilliantly makes his point about the violence that underpins both Argentinean and American popular culture. " – Variety

Discussion following with director Fernando Spiner.

Los Angeles Premiere! SIN RETORNO, 2010, 104 min. Dir: Miguel Cohan. Pablo (Agustín Vasquez) muere atropellado en un accidente de tráfico. El culpable huye sin dejar rastro. Ninguna prueba lo incrimina. Pero el padre del joven (Federico Luppi), apoyado por los medios de comunicación, exige encontrar al responsable y llevarlo a la cárcel. Una serie de acontecimientos fortuitos y una justicia contaminada por la opinión pública ponen al hombre equivocado en el banquillo de los acusados. Envueltos en el entretejido del azar y las decisiones desesperadas, estos hombres deberán enfrentarse a la culpa, la responsabilidad y la necesidad íntima de redención en una espiral que no tendrá retorno.

<http://www.youtube.com/watch?v=wm5pgq6lyc8>

Los Angeles Premiere! NO RETURN (SIN RETORNO), 2010, 104 min. Dir: Miguel Cohan. After narrowly missing being run over by a ventriloquist, Pablo (Agustín Vasquez) is the victim of a hit-and-run by two teenagers, Matías (Martín Slipak) and Chaucha (Felipe Villanueva). The bad situation spirals out of control as Matías concocts a story that his car was stolen, meanwhile nervously hearing reports that Pablo has gone into a coma, and as Matías' father (Federico Luppi) inadvertently stirs up TV interest when he goes looking for witnesses to the falsely-reported crime. In filmmaker Miguel Cohan's debut feature from the producers of THE SECRET IN THEIR EYES, the common cinematic trope of a pivotal car accident is given sensitive and intriguingly unpredictable treatment, resulting in a critically lauded low-key thriller. Nominated for 6 Academy of Motion Picture Arts and Sciences of Argentina Awards, and winner of Best First Work and Best Supporting Actor (Slipak).

Sábado, 7.30 PM

Double Feature:

Los Angeles Premiere! EL DEDO, 2011, 93 min. Dir.: Sergio Teubal. Un pequeño pueblo latinoamericano se ve revolucionado ante el asesinato del candidato a intendente. Su dedo, tras un juramento de venganza, reposara en un frasco del almacén y será la excusa para desentrañar el asesinato, dar vuelta una elección a intendente, refrescar historias de amor y avivar al tranquilo pueblo.

<http://www.youtube.com/watch?v=PcWZHFg-c6Y>

Saturday, 7.30 PM

Los Angeles Premiere! THE FINGER (EL DEDO), 2011, 93 min. Dir.: Sergio Teubal. Devilish would-be politician Don Hidalgo's (Gabriel Goity) ambitions of being voted in as the local councilor are temporarily thwarted when his town's 501 occupants (the necessary minimum for an election) are reduced to 500 after the murder of Hidalgo's political opponent, Baldomero.

Hidalgo persuades Baldomero's brother not to sign the death certificate so that the election may proceed, which the brother begrudgingly agrees to. When Baldomero's amputated finger takes on a life of its own, fantastically pointing at things from inside its formaldehyde jar and ultimately running opposite Hidalgo in the impending race for councilor, filmmaker Sergio Teubal's hilarious satire proves its capacity for both belly laughs and observant political barbs. Official selection of the 2011 Guadalajara International Film Festival

. Discussion between films with director Sergio Teubal.

Los Angeles Premiere! EL ESTUDIANTE, 2011, 124 min. Dir. Santiago Mitre. Roque (Esteban Lamothe) ha dejado su pueblo del interior para estudiar en la Universidad de Buenos Aires, un campus que encuentra totalmente cubierto de eslogans indecifrables y repleto de estudiantes manifestándose en favor de diversos partidos y causas políticas. A medida que se enamora de una asistente de cátedra involucrada en política (Romina Paula), Roque también se relaciona con el profesor Acevedo (Ricardo Felix), un académico con larga experiencia como candidato en la política universitaria. Roque se ve atraído por el vibrante y seductor clima político de la universidad, ascendiendo cada vez más en los rangos de la campaña de Acevedo, y apartándose por voluntad propia de sus estudios y la vida puramente académica. Pero las alianzas políticas conllevan un precio y más de un riesgo, algo que desgraciadamente Roque descubrirá muy pronto. Selección oficial del Festival Internacional de Cine de Toronto 2011 y del Festival de Locarno 2011.

Los Angeles Premiere! THE STUDENT (EL ESTUDIANTE), 2011, 124 min. Dir. Santiago Mitre. Roque (an excellent Esteban Lamothe) has left his provincial hometown for the University of Buenos Aires, a campus he finds overwhelmed with indecipherable slogans and students rallying for different political parties and causes. As he develops a crush on a cute teaching assistant (Romina Paula) trying to instigate reform, and befriends Professor Acevedo (Ricardo Felix), a veteran campus politician, Roque is lured into the school's vibrantly seductive political realm (and away from his homework), and climbs the ranks as Acevedo's campaign and event organizer. But political allegiances are not without a price, and Roque soon realizes the ruthless nature of some of his newfound friends and allies. Official selection of the 2011 Toronto International Film Festival and 2011 Locarno Film Festival. "A taut, incisive look at university wheeling and dealing." –Variety

Compra de entradas: en www.Fandango.com (ponga el zip code 90028 y encontrará la programación del Egyptian Theatre ordenada por día), o en la boletería del Egyptian Theatre.

Tickets: www.fandango.com (with zip code 90028 you will be able to find the program at the Egyptian Theatre) or at the Box Office of the Egyptian Theatre.

Sponsored by:



Encontrá a Wines of Argentina en / You can follow us on:
Facebook: www.facebook.com/winesofargentina
Twitter: www.twitter.com/winesofarg



Foto de/ Photo by: García Betancourt



TyC Sports

IV) Detalles prácticos/ Practical details

Por favor, si desea no recibir más esta comunicación, mande un email a newsletter.lax@gmail.com y lo eliminaremos de la lista.

Si conoce a alguien que, por el contrario, desearía suscribirse, señálele que puede hacerlo con sólo remitir un email a newsletter.lax@gmail.com, pidiendo que lo incluyamos al Google Group desde el cual enviamos esta Newsletter.

If you no longer wish to receive this newsletter, please send an email to newsletter.lax@gmail.com and your email will be taken from our list.

On the other hand, if you know somebody who might be interested in receiving this newsletter, ask them to send an email to newsletter.lax@gmail.com in order to be included in the Google Group from which we send this newsletter.